

Žaloba podaná dne 12. února 2008 – Komise Evropských společenství v. Portugalská republika

(Věc C-52/08)

(2008/C 107/22)

Jednací jazyk: portugalština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: H. Støvlbæk a P. Andrade, zmocněnci)

Žalovaná: Portugalská republika

Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Portugalská republika tím, že neprovedla směrnici 2005/36/ES ⁽¹⁾, kterou byla zrušena a nahrazena směrnicí 89/48/EHS ⁽²⁾, pokud jde o přístup k povolání notáře, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z uvedené směrnice;
- uložit Portugalské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Komise má za to, že Portugalská republika tím, že nepovolila notářům z jiných členských států výkon povolání v Portugalsku, ačkoli mají právo jej vykonávat v jiném členském státě, v němž je regulovaným povoláním, nebo ačkoli jej za stanovených podmínek vykonávali v členském státě, v němž není regulovaným povoláním, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 13 směrnice 2005/36.

V každém případě Portugalská republika tím, že od uchazečů o povolání notáře vyžaduje magisterské právnické vzdělání získané na některé z portugalských univerzit nebo srovnatelnou akademickou kvalifikaci v souladu s portugalskou právní úpravou, rovněž nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 13 a 14 téže směrnice.

Dále Portugalská republika tím, že od uchazečů o povolání notáře vyžaduje, aby před výkonem praxe úspěšně absolvovali určité veřejné zkoušky s cílem přezkoumat jejich všeobecné právní znalosti, rovněž nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 13 odst. 3 a z čl. 3 písm. h) směrnice 2005/36.

Komise má tedy za to, že Portugalská republika nepřizpůsobila svoji vnitrostátní právní úpravu uvedené směrnici, pokud jde o povolání notáře.

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 255, s. 22).

⁽²⁾ Úř. věst. L 19, s. 16; Zvl. vyd. 05/01, s. 337.

Žaloba podaná dne 12. února 2008 – Komise Evropských společenství v. Rakouská republika

(Věc C-53/08)

(2008/C 107/23)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: G. Braun a H. Støvlbæk, zmocněnci)

Žalovaná: Rakouská republika

Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Rakouská republika tím, že v § 6 odst. 1 Notariatsordnung (notářský řád) stanoví jako podmínku pro přístup k povolání notáře rakouské státní občanství, porušila články 43 ES a 45 ES;
- určit, že Rakouská republika tím, že neprovedla směrnicí 89/48/ES (resp. směrnicí 2005/36/ES) pro povolání notáře, porušila tuto směrnici a články 43 ES a 45 ES;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Článek 43 ES zakazuje jakoukoliv diskriminace na základě státní příslušnosti, která jako omezení svobody usazování vyplývá z právních předpisů. Podle čl. 45 odst. 1 ES se ustanovení kapitoly o právu usazování nevztahují na činnosti, které jsou v příslušném členském státě spjaté, i když jen příležitostně, s výkonem veřejné moci.

Podle Notariatsordnung mohou být v Rakousku jmenováni notáři pouze rakouští státní příslušníci. Sporné ustanovení tedy diskriminuje na základě státní příslušnosti a porušuje svobodu usazování státních příslušníků jiných členských států tím, že jim brání ve výkonu povolání notáře.

Komise má za to, že na činnosti notářů se nevztahuje výjimka článku 45 ES, svoboda usazování tedy je použitelná na povolání notáře.